

# **Що таке участь біженців і чому це важливо?**

Image

A refugee woman with a loudspeaker

? ?????????????? ??? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ???? ???????????  
????????? ?? ??, ?? ?????????? ??????. ?? ?????????? «??????». ? ??? ??????  
???????????, ?? ??? ?????? ?????? ?? ??? ?????? ?????? ??? ?????? ?????? ??? ???????, ?? ???  
?? ?????? ?????? ??????.

????? ?? ??????? ? ??????? ? ??????, ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?? ??????????????  
??????, ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????? ????. ?? ??? ?????????? ??????  
???????, ??????, ??????????, ?????, ?????????? ?? ?????? ???????????. ????? ??????, ??  
????? ?? ?????????? ??????, ?????????????? ??? ?????? ?????? ??????, ??-?? ??? ??????????????  
?????? ? ??? ??????.

????? ??????? ?????????? ?????????? ?????????????? ?? ?????????? ????????????, ??-?? ???,  
?????? ?????????????? ??????, ?????????? ? ?????????? ?????????? ?????????? ??????,  
????????????? ?????? ?????????? (NHS) ??? ??????. ??? ?????? ?????? ??????????  
????????????? ?????? ??? ???????????. ?????? ? ??????, ??? ?????????? ?????????????? ??  
????????????? ??????.

????? ?? ?????? ?????????? ?????????? ??? ?????? ??????. ??????????, ??? ?????????? ??????  
????? ????????????, ??? ??? ?????????? ?? ?????? ??????. ??? ? ? ??? ??????????  
????????? ? ?????????? ?????? ????????, ??? ??? ?????????? ?? ??????.

????? ?????? ?????? ?????????? ?????????? ?, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?????? ??????????  
?? ?????????? ?????? ??????. ?????? ?????? ?????????????? ?????? ?????? ?????? ??? ???????,  
?? ??? ?????? ??????, ?? ??? ??? ?????????? ??? ?????????? ??????. ? ?????? ?????????? ??  
????? ????????????, ??? ??? ?????? ?????? ?? ?????????? ??? ??????.

## **Що таке участь?**

?????? ?????????? ????.

- ?????????? ?????? ?????????? ?????????? ??? ??????.
- ??????? ?????????? ??? ??????.
- ?????????? ?? ?????????? ?????? ??? ??????.

?????? — ?? ????? ???? ????, ????????, ??????? ? ?????????? ?  
????????????? ??????, ?????????????? ?? ??????????. ?????? ?????? ?????.  
?????????, ?? ????? ? ????? ?????, ?????????? ?????????? ?????????? ??, ?? ??????  
? ?????? ??????, ??? ?????? ?????? ? ?????????? ?????????? ??? ??????.

????????? ?????? ? ?????? (International Association for Public Participation) ?????? ?'???

1. ?????????? — ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?, ?? ?????????? ??????.
2. ?????????? — ?????? ?????? ??? ?????? ??? ??????.
3. ?????????? — ?????? ?????? ? ??? ??? ?????????? ?????? ??????.
4. ?????? ?????? — ?????? ?????? ? ??? ??? ?????? ??????.
5. ?????????? ?????? — ?? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ?????? ??????.

?? ???? ??????, ??? ?????? ?????? ??? ?????? ??? ?????? ?? ?????????? ??????.

????? ?????? ?????? ?????????? ?????? ? ??????????????. ?????????????? ?????????? ??????  
?? ??????, ?????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????? ?????? ?????????? ? ??  
????????? ?????? ?? ?????? ?? ?????? ?????? ?????????? ??? ?????????? ??????,,  
????????? ???'????? ? ?????????? ??????. ?????????? ?, ?? ?????????? ??????,,  
????????? ?????? ?? ?????????? ??????, ?????? ?????????? ?????? ?????? ?????? ?  
????????? ??????.

## **Яку користь від участі отримуєте ви?**

Участь позитивно впливає на всіх користувачів послуг, оскільки це призводить до покращення послуг. Але ви також можете отримати величезну користь від участі, чи то місцева медична практика, чи то благодійна організація.

Наприклад, ви могли б зробити таке.

- Докладніше дізнатися про свої права, привілеї та обов'язки.
- Докладніше вивчити запропоновані вам послуги.
- Мати право голосу в разі планування та надання послуг.
- Брати участь у заходах, знайомитися з новими людьми з різних верств суспільства та спілкуватися в місцевій громаді.
- Вивчити рекомендації та нормативні акти з цілого ряду питань, як-от надзвичайні ситуації у сфері охорони здоров'я.
- Отримати більше можливостей практикувати англійську мову, дізнатися про інші культури й традиції та сприйняти думки інших.

- Набути досвіду у сферах, які вас цікавлять, і вдосконалити свої навички, як-от спілкування та лідерство
- Докладніше ознайомитися з потребами вашої громади. Дізнатись, як представляти та відстоювати інтереси своєї громади, допомагаючи організаціям розробляти якісніші послуги.
- Розвивати почуття гордості та розширювати можливості із зростанням відповідальності за послуги, які допомагають вам успішно інтегруватися у вашу громаду.
- Розвивати свою впевненість.

Як бачите, участь приносить багато користі. Участь в керуванні послугами та громадами — це унікальна можливість для вас розвиватися як особисто, так і професійно, роблячи позитивний внесок у життя інших людей.

Ви можете прочитати інші брошури з цієї серії, щоб дізнатися більше про участь і про те, як стати учасником.

[What is participation - Albanian.pdf](#)

[What is participation - Amharic.pdf](#)

[What is participation - Arabic.pdf](#)

[What is participation - Farsi.pdf](#)

[What is participation - French.pdf](#)

[What is participation - Kurdish Kurmanji.pdf](#)

[What is participation - Pashto.pdf](#)

[What is participation - Russian.pdf](#)

[What is participation - Spanish.pdf](#)

[What is participation - Tigrinya.pdf](#)

[What is participation - Ukrainian.pdf](#)

[What is participation - Urdu.pdf](#)

[Logo for Asylum Migration and Integration Fund](#)

[Logo for Refugee Integration Yorkshire and Humber](#)

## **Contact us**

For more information, please contact us at:

[admin@migrationyorkshire.org.uk](mailto:admin@migrationyorkshire.org.uk)

0113 378 8188

---

**Source URL:** [\*http://migrationyorkshire-act.leeds.gov.uk/refugee-integration-yorkshire-and-humber/our-translated-resources/what-refugee-participation-and-why-does-it-matter\*](http://migrationyorkshire-act.leeds.gov.uk/refugee-integration-yorkshire-and-humber/our-translated-resources/what-refugee-participation-and-why-does-it-matter)